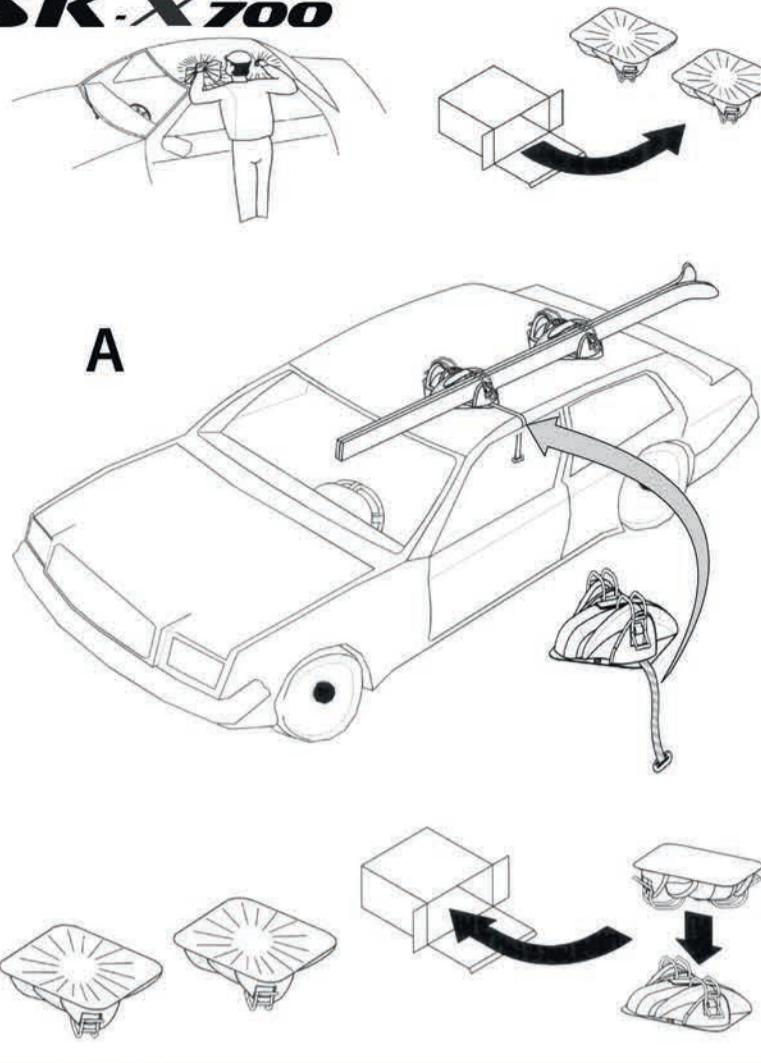


SK-X 700

**GB**

To ensure correct and safe fitment please read these instructions carefully.

FITTING INSTRUCTIONS

The advantage of this ski rack over traditional models is that no tools are needed to fit it, which makes fitment and removal fast and easy.
A) thoroughly clean the area on which the ski rack will be fitted.
B) Remove the rack from the box and clean the magnet carefully. (Please see important note).

N.B. the surface on which the rack is to be fitted must be completely free of dust, water, dents, ice, snow or anything else that could prevent a perfect flat contact with the magnet.

C) We recommend that you position the magnetic plates approx 28" (70 cms) apart and an equal distance either side of an imaginary line across the centre of the roof.
(the most important factor is that the entire surface of the magnet must lie flat onto the roof).

Please do not install magnets on the hood's most curved areas
D) Secure the skis using the straps provided. The straps also have cross pieces for securing cross country skis, which are narrower than downhill skis.

Figure (A): While the vehicle is in motion (for safety reasons), or while it is parked (for anti - theft reasons) the end of the strap must always be inside the vehicle and blocked by the door.
Ensure that the strap is pulled tight from inside the vehicle before closing the door to avoid damage to the roof while the vehicle is in motion.

POINTS TO NOTE

This magnetic ski rack can only be used on roofs made of magnetically sensitive materials. It is therefore not suitable for use on plastic, fibreglass, aluminium, glass, stainless steel etc...
People with PACEMAKER should avoid contact with the magnetic plates.

Remove the rack from the car when it is not being used and store it in the original box after thorough cleaning. Do not let the plates come into contact with each other as this could affect their magnetism.

When carrying children's skis check the distance between the two ski carriers.

If you have bought a used vehicle make sure that the area on the car roof where the rack is to be fitted has not been repaired with layers of body filler or other non magnetic materials.

If your car is made of metal parts, position the ski rack directly onto the sunroof area. Do not overlap onto the edges.

WARNING: Do not operate the sunroof.

In the unlikely event that the ski rack should fall off for any reason, check for damaged parts in particular make sure the magnet is intact and there are no scratches, dents or cracks that could affect the magnetic properties.

IMPORTANT NOTE

As this product is an accessory and not a standard fit item it may affect the handling of your vehicle we recommend that you do not exceed 80 km/h (50 MPH) and that you observe manufacturer's recommendations for carrying loads on the roof of your vehicle.

When weather and environment conditions are particularly hard (rain, wind or uneven road surface) and when overtaking or meeting trucks, please reduce speed and be careful.

Periodically check the condition of your ski rack (preferably each time it is used).

Do not clean the magnetic plates with alcohol or solvents of any type.

A release ring is provided to help with removal of the ski rack.

When the ski rack is assembled on the roof, it is absolutely necessary to make sure that the magnetic plate perfectly adheres to all points.

For cars with a very curved roof profile (for example: FORD Ka and Puma, OPEL Calibra and Tigra), incomplete adherence seriously jeopardises the ski rack's steadiness on the roof.

N.B. The supplier cannot accept any responsibility for damage to property or persons due to non observance of the instructions provided herein or for incorrect use of the product.

This product has been homologated to support 2 pairs of downhill or cross country skis.

NOTE

To reduce the risk of theft, remove the release ring and keep it in a safe place close to hand.

Re-insert the ring to release the rack after first removing the ski carriers and placing in the car trunk for security.

Every time you re-fit the ski carrier follow the same procedures and precautions detailed in the above information.

The magnetic carrier has to be removed from the roof when not in use. Due to some influences in several cases some colour changes of the paint may occur when carrier is on the roof for a longer period.

F

Avoid d'utiliser ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement ces instructions pour éviter tout risque de dégâts.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'avantage de ce porte-ski rapport aux porte-ski traditionnels c'est qu'il se monte sans outils spéciaux.

Le montage et le démontage sont donc rapides, il suffit de suivre scrupuleusement les instructions suivantes:

A) Nettoyer soigneusement la zone où le porte-ski magnétique doit être appliquée.

B) Sortez le produit de sa boîte et nettoyez soigneusement l'airain.

N.B. La surface sur laquelle il va s'appliquer doit être propre, sans bosses ni creux; éliminez la glace, la neige ou tout autre élément susceptible de compromettre la parfaite adhérence à l'airain du porte-ski.

C) Nous conseillons de placer les plaques de l'airain à environ 70 cm l'une de l'autre et si possible à équidistance du milieu du toit de la voiture.

Assurez-vous en tout cas que la surface de la plaque aimantée adhère bien, sur tout son périphérique de contact, à la surface du toit de la voiture.

D) Après vous être assuré que le produit est correctement positionné, installez les skis (2 paires maximum) les pointes vers l'arrière de la voiture.

E) Serrez les skis dans les sondes dont les porte-ski sont équipés.

Les sangles présentent des traverses pour pouvoir éventuellement bloquer aussi les skis de fond, moins larges que les autres.

Figure (A): Durant la conduite (comme sécurité) ou durant le stationnement de la voiture (comme anti-vol), la sangle doit se trouver à l'intérieur du véhicule et doit être bloqué par la portière.

Tendre la sangle de l'intérieur avant de fermer la portière (caté chaufrage) pour éviter qu'elle ne claque sur le toit de la voiture pendant la marche.

CONSEILS

Le porte-ski magnétique ne peut s'utiliser que sur des toits en matière sensible au magnétisme.

L'application sur matière plastique, verre, aluminium, acier inox, etc. n'est pas indiquée.

Les porteurs de stimulateur cardiaque doivent éviter le contact avec la plaque magnétique.

Si vous n'utilisez pas votre porte-ski, enlevez-le de la voiture, nettoyez-le soigneusement et rangez-le dans son emballage original. Ne mettez pas les plaques en contact, vous risqueriez d'altérer le magnétisme.

Pour le transport de skis d'enfants, vérifiez l'entraîneur des deux porte-ski.

Si vous avez acheté une voiture d'occasion, vérifiez que dans la zone où du toit où vous allez installer le porte-ski aucune réparation (à la suite d'accidents) n'a été effectuée avec des couches de stuc ou autres matériaux dépourvus de caractéristiques magnétiques.

Si votre véhicule a un toit ouvrant en tôle, placez le porte-ski à l'intérieur du profil et surtout ne pas l'accionner pendant le voyage.

Si votre toit ouvrant est en verre, appliquez le porte-ski en dehors du profil.

Si votre porte-ski tombe, vérifiez les parties éventuellement endommagées et vérifiez surtout si l'airain est entier et intact et s'il n'est pas rayé ou plié, ce qui pourrait en compromettre le fonctionnement.

IMPORTANT

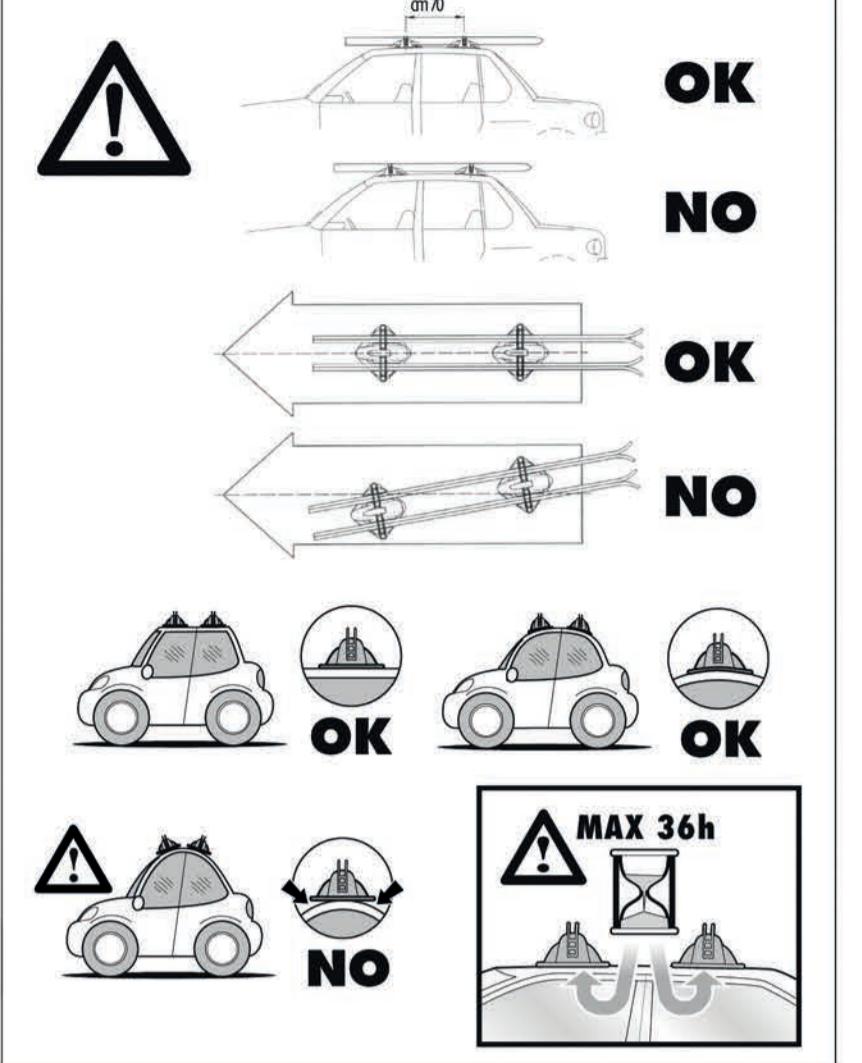
Etant donné qu'il s'agit d'un accessoire, notre produit peut compromettre le comportement du véhicule pendant la marche. Nous recommandons de ne pas dépasser la vitesse de 130 km/h.

En présence de conditions météorologiques particulièremment défavorables (vent, pluie ou goudron inégulier) et lors des déplacements ou des croisements de pôles liquides, veillez à ce que les plaques magnétiques ne viennent pas en contact avec la peinture.

Contrôlez périodiquement l'intégrité du produit (de préférence chaque fois que vous l'utilisez).

Nous fournissons en dotation un anneau de débrayage pour faciliter le démontage du porte-ski.

Lorsque le porte-ski est monté sur le toit, il est absolument nécessaire de contrôler que la plaque magnétique adhère parfaitement en tous points.



Pour les véhicules dont le toit est très bombé (par ex. FORD Ka et Puma, OPEL Calibra et Tigra), l'adhérence imparfaite de la plaque compromet sérieusement la bonne tenue du porte-ski sur le toit.

N.B. Le Fournisseur décline toute responsabilité pour les blessures et les dégâts dus à la non observation des instructions décrites plus haut ou à un emploi impropre du produit.

Ce produit a été homologué pour supporter n° 2 paires de skis de descente et de fond.

NOTE

Pour réduire les risques de vol, enlevez l'anneau de débrayage et rangez-le dans un endroit facile à trouver.

Rémettez-le pour débrayer le porte-ski, après avoir déchargez les skis.

Nous vous conseillons également, quand vous arrivez à destination et que vous laissez votre véhicule sans surveillance pendant longtemps, d'enlever complètement votre porte-ski du toit et de le mettre dans le coffre. Vous pouvez effectuer cette opération facilement grâce à la réinitialisation rapide, sans négliger les détails décrits dans les instructions de montage.

Le porte-ski magnétique doit être enlevé du toit quand il n'est pas utilisé.

Dans quelques cas, à cause de certains composants du produit, un changement dans la couleur du toit de la voiture pourrait se passer, si le porte-ski reste trop longtemps monté.

D

Vor der Anwendung dieses Produktes ist es ratsam, diese Gebrauchsanweisungen aufmerksam zu lesen, um Störungen zu vermeiden, die zu Sach- und Personenschäden führen könnten.

MONTAGEANWEISUNGEN

Der Vorteil dieser Skiräger bezüglich der herkömmlichen Skiräger besteht darin, daß für das Anbringen keinerlei Art von Werkzeugen erforderlich ist.

Ein- und Ausbau sind schnell unter Beachtung der nachstehenden Anweisungen möglich.

A) Sonstig die Oberfläche reinigen, auf der der magnetische Skiräger angebracht werden soll.

B) Das Produkt auf der Schachtöffnung und den Magneten sorgfältig reinigen.

N.B. Die Oberfläche, auf der das Produkt angebracht wird, muß frei von Staub, Wasser, Beulen, Dellen, Eis und Schnee sein, da sonst die Haftfestigkeit der Magneten des Skirägers beeinträchtigt wird.

C) Die Platten des Magnets sollten einen Abstand von ca.70 cm zueinander aufweisen und möglichst den gleichen Abstand zur Mittellinie des Autodaches haben (auf jedem Fall sollte die gesamte Fläche der Montageplatte auf dem Fahrzeugschacht fest aufgelegt). Bringen Sie die Magnete nicht an den gewölbten Punkten des Daches an.

D) Nachdem das Produkt korrekt positioniert wurde, sind die Skis (max. zwei Paare) auf den Skiräger zu legen. Die Skis müssen mit der Spitze nach hinten wischen.

E) Die Skis mit den Riemern des Skiräger befestigen. Die Riemens sind mit Schwellen versehen, damit eventuell auch die schmaleren Langläufers befestigt werden können.

Abb.A: Der Riemer muss sich während der Fahrt (aus Sicherheitsgründen) oder während der Rast (als Diebstahlschutz) stets im Autoposten befinden und von der Autorität blockiert sein.

Achten Sie, daß der Riemer vor dem Schließen der Autotür (Fahrerseite) von Ihnen aus zu spannen ist damit während der Fahrt nicht an das Autodach schlägt.

RATSHAUFLER

1. Personen mit Pace-maker sollten es vermeiden, den Skiräger mit dem Brustkorb zu berühren.

2. Der Skiräger sollte vom Autodach abgeheben und nach einer sorgfältigen Reinigung in der Originalverpackung aufbewahrt werden, wenn er länger Zeit nicht verwendet wird.

Die Platten sollten einander nicht berühren, um einen Entmagnetisieren zu verhindern.

3. Beim Transportieren von Kinderskis den Abstand zwischen den zwei Magneträgern überprüfen.

4. Falls Sie einen Gebrauchswagen gekauft haben, ist zu kontrollieren, daß die Befestigungsstellen des Skirägers nicht mit Stuck oder anderem Material, das keine magnetischen Eigenschaften besitzt, repariert wurden (nach Unfällen).

5. Falls Ihr Auto ein Schiebedach aus Blech, ist der Skiräger innerhalb des Wirkungsbereichs des Schiebedaches zu positionieren. Es ist daran zu denken, daß Schiebedach nicht während der Fahrt geöffnet wird. Falls Ihr Schiebedach aus Glas besteht, ist der Skiräger außerhalb des Wirkungsbereichs anzubringen.

6. Falls der Skiräger auf den Boden fallen sollte, ist er auf Schäden zu kontrollieren.

In besonderen Fällen zu überprüfen, daß der Magnet nicht beschädigt wurde und daß dieser keine Kratzen aufweist und nicht verbogen ist, da sonst die Haftfestigkeit beeinträchtigt sein kann.

7. Der Magneträger ist nur geeignet für Stofflädchen aus Stahlblech (Magnethaftung). Achtung bei Fahrzeugen, bei denen nicht Automotoren und Schaltern befinden und von der Autorität blockiert sein.

Achten Sie, daß der Riemer vor dem Schließen der Autotür (Fahrerseite) von Ihnen aus zu spannen ist damit während der Fahrt nicht an das Autodach schlägt.

WICHTIG

Da es sich bei unserem Produkt um ein Zubehör handelt, kann das Fahrverhalten des Fahrzeugs beeinträchtigt werden.

Die Höchstgeschwindigkeit von 130 K./h sollte nicht überschritten werden. Unter äußerst schwierigen Witterungsbedingungen wie Wind, Regen, unebenen Fahrbahn, und bei Überholungs- oder Kreuzungsmanövren mit KLW's, reduzieren Sie die Geschwindigkeit und fahren Sie mit äußerster Vorsicht.

In regelmäßigen Zeitschriften die Universität des Skirägers kontrollieren (besser von jedem Gebrauch).

Die Magneträger nicht mit Lösungsmitteln und Alkohol in Berührung bringen.

Der Skiräger wird mit einem speziellen Ring für einen leichteren Abbau geliefert.

Wenn der Skiräger auf dem Dach montiert ist, muss unbedingt kontrolliert werden, ob die Magneträger an allen Punkten perfekt aufliegen. Bei Wagendächern mit einem sehr kurvigen Profil (Beispiel: FORD Ka und Puma, OPEL Calibra und Tigra), gefährdet die nicht vollständig Adhärenz ernsthafte Schäden des Harts auf dem Autodach.

N.B.: Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Personen- oder Sachschäden, die infolge des Nichtbeachtens dieser Gebrauchsanweisungen oder infolge der unsachgemäßen Anwendung des Produktes entstehen.

Dieses Produkt ist für den Transport von zwei Skipaaren (Abfahrt- oder Langlaufski) zugelassen.

I

Per motivi di sicurezza procedere alla applicazione del portasci solo dopo aver letto attentamente le seguenti istruzioni

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Il vantaggio di questo portasci rispetto a quelli tradizionali è che può essere rapidamente applicato e rimosso senza l'impiego di attrezzi, adottando alcune semplici precauzioni.

A) Pulire accuratamente la zona in cui il portasci magnetico deve essere applicato.

B) Prelevare dalla scatola il prodotto e pulire accuratamente il magnete.

B. La superficie su cui va applicato deve essere esente da polvere, acqua, bugnature, avallamenti, ghiaccio, neve o altro che possa pregiudicare la perfetta aderenza con il magnete del portasci.

C) Si consiglia di posizionare i portasci distanziati l'uno dall'altro di circa 70 cm. in senso longitudinale e paralleli alla mezzaluna del tetto dell'auto.

</div

Pour / Para / For / Per			Pour / Para / For / Per			Pour / Para / For / Per			Pour / Para / For / Per			Pour / Para / For / Per				
Alfa Romeo	145	1994-2000	✓	Dacia	Duster	2013-	✓	Honda	Prelude (IV)	1991-1996	✓	Mitsubishi	Galant	1984-1988	✓	
146	1995-2001	✓		Logan MCV	2007-	✓		Accent (X3)	1995-1999	✓		Galant	1993-1997	✓		
147	2000-2010	✓		Sandero	2008-2012	✓		Accent (LC)	1999-2005	✓		Galant SW	1997-2006	✓		
155	1992-1994	✓		Daihatsu	Charade	2011-	✓		Accent (MC)	2005-	✓		Grandis	2003-2011	✓	
155	1995-1997	✓			Atos	1997-2008	✓		Atos	1997-2008	✓		Lancer (VIII)	2000-2006	✓	
156	1998-2001	✓			Getz	2002-	✓		i10 (PA)	2008-2013	✓		Sigma	1991-	✓	
156	2002-2007	✓			i10 (IA)	2014-	✓		Space Star	1998-2002	✓		Space Star	2002-2005	✓	
159	2005-2011	✓			i20	2008-2012	✓		Space Wagon	1991-1997	✓		Space Wagon (UF)			
164	1987-1997	✓		Dr	i20 Restyling	2012-2015	✓		Nissan	100NX	1990-	✓				
166	1998-2007	✓			i20	2015-	✓		Almera (N15)	1995-2000	✓		Almera (N16)	2000-2006	✓	
Brera	2006-	✓			i30 (FD)	2007-2012	✓		Bluebird (U11)	1983-1990	✓		Bluebird (U11)	1983-1990	✓	
Giulietta	2010-	✓			i30 (GD)	2012-2014	✓		Juke (F15)	2010-	✓		Juke (F15)	2010-	✓	
GT	2003-2010	✓			i30 SW (GD)	2012-	✓		Leaf	2010-	✓		Leaf	2010-	✓	
MiTo	2008-	✓		Fiat	IX35	2009-	✓		Micra (K12)	2002-2010	✓		Micra (K12)	2002-2010	✓	
Audi					Idea	2003-	✓		Murano (Z50)	2002-2007	✓		Murano (Z51)	2009-2014	✓	
A1	2011-	✓			Panda (141)	1980-1985	✓		Pixo	2008-	✓		Pixo	2008-	✓	
A3 (8L)	1996-2003	✓			Panda (169)	2003-2012	✓		Qashqai	2007-2013	✓		Qashqai	2007-2013	✓	
A3 (8P)	2003-2007	✓			Panda (319)	2012-	✓		Sunny-Sentra (B11)	1981-1985	✓		Sunny-Sentra (B11)	1981-1985	✓	
A3 (8P)	2008-2012	✓			Panda Cross	2014-	✓		Sunny-Sentra (B12)	1985-1990	✓		Sunny-Sentra (B12)	1985-1990	✓	
A3 (8PA)	2003-2007	✓			Punto (176)	1993-1999	✓		Primera (P11)	1995-2002	✓		Primera (P11)	1995-2002	✓	
A3 (8PA)	2008-2012	✓			Punto (188)	1999-2003	✓		Primera (P12)	2002-2008	✓		Primera (P12)	2002-2008	✓	
A3 Sportback (8V)	2012-	✓			Regata Weekend	1986-	✓		Qashqai	2007-2013	✓		Qashqai	2007-2013	✓	
A4	2004-2008	✓			Tipo (I)	1988-1993	✓		Sunny-Sentra	1985-1994	✓		Sunny-Sentra	1985-1994	✓	
A4	2012-	✓			Tipo (II)	1993-1995	✓		X-Trail	2001-2007	✓		X-Trail	2001-2007	✓	
A4 Avant	2008-2012	✓			Ulysse (I)	1994-2002	✓		X-Trail	2014-	✓		X-Trail	2014-	✓	
A4 Avant	2012-	✓			Ulysse (II)	2002-2011	✓		Jaguar				Jaguar			
A4 Allroad	2009-2011	✓			Uno (I)	1983-1989	✓		X-Type	2001-2003	✓		X-Type	2001-2003	✓	
A4 Allroad	2012-	✓			Uno (II)	1989-1995	✓		X-Type	2003-2009	✓		X-Type	2003-2009	✓	
A5	2007-	✓			Ford				Jeep				Jeep			
A6 Avant	2011-	✓							Kia				Kia			
A7	2010-	✓							Carens	2002-2006	✓		Carens	2002-2006	✓	
A8	1994-2002	✓							Cee'd (ED)	2006-2012	✓		Cee'd (ED)	2006-2012	✓	
A8	2002-2009	✓							Cee'd (EU)	2012-	✓		Cee'd (EU)	2012-	✓	
A8	2009-	✓							Cee'd Sporty	2012-	✓		Cee'd Sporty	2012-	✓	
Q3	2011-	✓							Cerato	2003-2008	✓		Cerato	2003-2008	✓	
Q5	2008-	✓							Clarus	1997-2001	✓		Clarus	1997-2001	✓	
Q7	2006-2008	✓							Picanto	2004-2011	✓		Picanto	2004-2011	✓	
Bmw									Rio	2005-2011	✓		Rio	2005-2011	✓	
Serie 1 (E87)	2004-2010	✓							Rio	2011-	✓		Rio	2011-	✓	
Serie 1 Coupé	2007-	✓							Venga	2010-2014	✓		Venga	2010-2014	✓	
Serie 3 Touring (F31)	2011-	✓							Lancia				Lancia			
Serie 5 (E39)	1996-2003	✓							Dedra	1989-1994	✓		Dedra	1989-1994	✓	
Serie 5 (E60)	2003-2010	✓							Dedra	1994-1999	✓		Dedra	1994-1999	✓	
Serie 5 (F10)	2010-2013	✓							Dedra SW	1994-1999	✓		Dedra SW	1994-1999	✓	
X1	2009-	✓							Delta (III)	2008-2013	✓		Delta (III)	2008-2013	✓	
X3 (E83)	2004-2010	✓							Lybra	1999-2005	✓		Lybra	1999-2005	✓	
X3 (F25)	2010-	✓							Musa	2004-2006	✓		Musa	2004-2006	✓	
X5 (E53)	1999-2006	✓							Phedra	2002-2010	✓		Phedra	2002-2010	✓	
X5 (E70)	2006-2013	✓							Prisma	1982-1989	✓		Prisma	1982-1989	✓	
X6	2007-2014	✓							Thema	1987-2011	✓		Thema	1987-2011	✓	
Chevrolet									Thema	2012-	✓		Thema	2012-	✓	
Captiva	2006-2011	✓							Thesis	2002-2009	✓		Thesis	2002-2009	✓	
Cruze	2009-2010	✓							Y10	1985-1995	✓		Y10	1985-1995	✓	
Cruze	2011-	✓							Y	1996-2003	✓		Y	1996-2003	✓	
Lacetti SW	2004-	✓							Ypsilon	2011-	✓		Ypsilon	2011-	✓	
Spark	2010-	✓							IS 200-300	1998-2005	✓		IS 200-300	1998-2005	✓	
Tacuma	2002-2005	✓							KA (I)	1996-2008	✓		KA (I)	1996-2008	✓	
Chrysler									KA (II)	2008-	✓		KA (II)	2008-	✓	
30																